

Tra, la, la... Mais qu'ai-je donc

Ascanio's aria from the opera *Benvenuto Cellini* (Paris Version) (soprano)

Text by *Léon de Wailly* (1804-1864), *Henri Auguste Barbier* (1805-1882), after *Benvenuto Cellini's* (1500-1571) *Memoirs*

Set by *Hector Berlioz* (1803-1869)

Tra, la, la... Mais qu'ai-je donc
[tra la la mɛ ke.ʒə dɔ̃]
Tra, la, la... But what-have-I then
(*Tra, la, la... What's the matter with me then?*)

Tout me pèse et m'ennuie
[tu mə pɛ. ze mɑ̃.nɥi.ə]
Everything me weighs-down and me-bores
(*Everything oppresses me (I feel depressed) and bores me*)

Mon âme est triste mais bah!
Tant pis!
Quand vient la mélancolie
Que d'ennui j'ai le cœur pris
Moi je chante, moi je chante et je ris
Moi soudain je m'étourdis.

C'est donc ce soir que l'on baptise
Dans le feu notre enfant d'airain:
Le Colysée est son église,
Le très Saint-Père est le parrain,
Et les témoins tout le peuple romain!
Tra la la...

Ah! ah! ah! ah! la bonne scène!
A moi, mes gardes! qu'on l'entraîne!,,,

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

